

Gemeindeblatt

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



Hilzingen



Duchtlingen



Schlatt a.R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

52. Jahrgang

35. Kalenderwoche

Donnerstag, 1. September 2016

Nummer 35

Hilzinger Geschichte und Geschichten

Führung im Rathaus und Museum

Hilzingen. Der Hilzinger Museumsverein lädt am Donnerstag, 8. September, um 14 Uhr zu einer Führung rund ums Rathaus und das Museum ein. Anmeldung und Auskünfte erfolgen unter Telefon 07731/380924. Die Mindestteilnehmerzahl beträgt acht Personen.

Hilzingen blickt auf eine wechselvolle Geschichte zurück. Die erste urkundliche Erwähnung findet sich in der Urkunde über die Verlegung des Klosters St. Georg vom Hohentwiel nach Stein am Rhein im Jahre 1005. Nach dem 30-jährigen Krieg wurde 1652 die Herrschaft Staufen mit Hilzingen dem Schaffhauser Patrizier und Handelsmann Alexander Ziegler als Pfand überlassen. Er war der Erbauer des heutigen Museums.

Prägend für die heutige Zeit war das Jahr 1659, als das Kloster Petershausen die Ortschaft Hilzingen als Pfandschaft erwarb und das damalige Amtshaus, in dem sich heute das Rathaus befindet, zum Kloster ausbaute. Knapp 100 Jahre später entstand die heutige Pfarrkirche, mit deren Erbauung die Mönche den genialen Vorarlberger Barockbaumeister Peter Thumb beauftragten. Somit verfügt Hilzingen in seiner Ortsmitte mit Rathaus und Kirche über ein 250 Jahre altes Zeugnis seiner Vergangenheit.

Der Rundgang beginnt mit einer Einführung um 14 Uhr im Bürgersaal des Rathauses. Im Rathauskeller wird ein Blick in den unterirdischen Gang zur Kirche geworfen. Anschließend geht die Führung durch das Museum mit Bauernstube und Bauernküche, Web- und Handarbeitszimmer sowie originale Biedermeierzimmer und Arrestzelle. Die Ausstellung über das Leben und Werk des Barockbaumeisters Peter Thumb ist im Museum ebenfalls dargestellt. Dieses Thema ist auch der Schwerpunkt der diesjährigen Führung.

Danach geht es in die Remise, wo auch die Geschichte des Ringens der Bauern um Recht und Freiheit aber auch die gesellschaftlichen Hintergründe der Zeit des Bauernkrieges, der an Kirchweih 1524 in Hilzingen mit dem Läuten der Sturmglocken begann, in szenischen Bildern rekonstruiert ist. Die historischen Räume einer Küfer- und Schuhmacherwerkstatt können ebenfalls besichtigt werden.

Hinter die Kulissen

Freibadführung mit Bademeister Martin Gänslar

Hilzingen. Zum Saisonabschluss am Freitag, 9. September, führt Bademeister Martin Gänslar um 17 Uhr interessierte Badegäste hinter die Kulissen des Freibads.

In den vergangenen Wochen konnten alle Badegäste das klare und angenehm temperierte Wasser des Familienbads sowie die hervorragend gepflegten Liege- und Freizeitbereiche genießen. Was im Hintergrund dafür alles geschieht und was tech-

nisch notwendig ist, wird Martin Gänslar in einer circa einstündigen Führung zeigen. Anschließend besteht die Möglichkeit zum gemütlichen Hock und Plausch am Schwimmbadkiosk.

Treffpunkt ist an der Freibadkasse. Zur Teilnahme ist eine Voranmeldung an der Freibadkasse bis zum 8. September erforderlich. Für Mitglieder des Fördervereins ist die Führung kostenlos. Nichtmitglieder zahlen 2 Euro/Person.

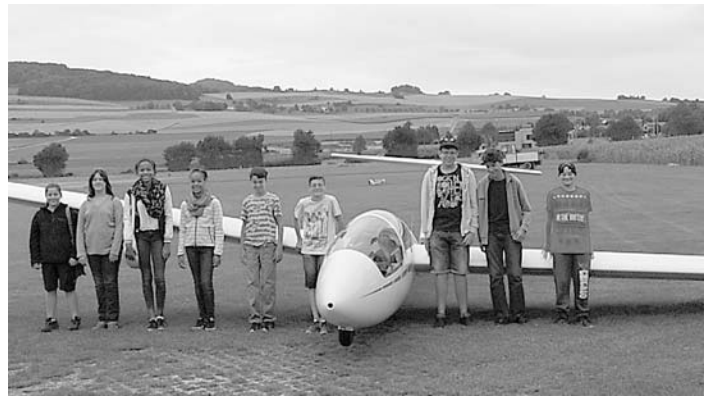


Endlich sind der Sommer zurück und damit auch wieder zahlreiche Badegäste im Hilzinger Freibad. Bei hochsommerlichen Temperaturen konnten am Dienstag, 23. August, Bürgermeister Rupert Metzler und Bademeister Martin Gänslar (links) mit seiner Stellvertreterin Rita Assire (rechts) um 17 Uhr den 50.000. Badegast begrüßen. Birgitt Errico aus Hilzingen durfte sich über eine Punktekarte und einen Blumenstrauß freuen.

Viel Fun ... beim Ferienprogramm



Der Gemeindewald ist spannend: das stellten zehn Kinder fest, als sie mit Förster W. Hornstein in den Riedheimer Wald zogen - überall nasses Gras und feuchtes Unterholz, moosbewachsene Baumstümpfe und Bäume ohne Ende. Nach langem Marsch vorbei an Millionen kleiner Bäumchen und an riesigen Altbäumen ging die Tour in einen jüngeren Waldbestand. Eine besonders schöne Eiche wurde von den Kindern zum Zukunftsbaum markiert und von der Nachbarskonkurrenz befreit. Mit der Axt wurde eine 20 Zentimeter dicke Buche gefällt ... sehr anstrengend. Das Überwinden des munter plätschernden Speckgrabens mitten im Riedheimer Wald war superspannend für alle. Und anschließend - Angst vor Wasser hatte niemand - ging's mit und ohne Schuhe in den Bach zum Staudamm bauen und durch ein Stück Urwald mit gigantischen abgestorbenen und umgestürzten Bäumen an einem tollen Wildapfelbaum vorbei zur »Jungfrau«. Hier war schon das Grillfeuer vorbereitet mit Würstle, Wecken und Getränken. Mit Riesenappetit war schnell alles weggeputzt, und kurz vor Ende der Tour kam noch ein Wald-Quiz. Ein Team beantwortete alle Fragen richtig und bekam eine Riesenschokolade als Hauptpreis. Und dann waren sie auch schon vorbei: die drei Stunden mit dem Förster im Wald.



Einen Rießenspaß hatten am 12. August neun Jugendliche beim Ferienprogramm »Ein Tag bei den Segelfliegern«.



Mit einem vollen Bus ging es am 5. August zur Bonbonmanufaktur nach Eigeltingen. Nach einem kurzen Theorie-Teil durften die Kinder bei der Bonbonherstellung zusehen und sich ihren eigenen Lutscher anfertigen. Während der Trocknungsphase der Bonbons und Lutscher durften sich die Kinder wild durch das Sortiment probieren. Endlich war der Lutscher fertig, und stolz nahmen ihn die Kinder mit auf den Heimweg.



Riesigen Spaß hatten am ersten Sommerferien-Wochenende die Teilnehmer der Schwimmbad-Übernachtung, die der Förderverein Familienbad Hilzingen im Rahmen des Ferienprogramms für 25 Kinder zwischen acht und zwölf Jahren angeboten hatte. Eingeteilt in Fünfergruppen galt es nach dem Zeltaufbau einen Spiele-Parcours im Wasser und an Land mit Geschick zu bewältigen. Auf alle Kinder warteten tolle Preise, gestiftet von der Sparkasse Engen-Gottmadingen und der Volksbank Hilzingen. Gemeinsam stärkten sich dann alle beim Grillen, bevor es erneut ins Wasser ging. Während für die Badegäste die Pforten geschlossen wurden, durften die Teilnehmer nach Lust und Laune springen, tauchen und im Wasser toben, bis es dunkel war. Am Lagerfeuer konnten sich alle noch ein Stockbrot grillen, kurz vor Mitternacht ging es in die Zelte. Und am nächsten Morgen waren bereits vor dem Frühstück die Ersten schon wieder im Becken. Als schließlich die Eltern kamen, waren sich alle einig, dass es eine tolle Veranstaltung war, die Kindern und Betreuern sehr viel Spaß gemacht hat. Dank auch an Ladwig & Überall, Ing. Büro Martin Jordan, dem Bademeisterteam, allen ehrenamtlichen Helfern sowie Simon Schlatter und David Zupritt für die Badeaufsicht.



Wie nehme ich einen Tennisschläger in die Hand? Wie geht die Rückhand, wie geht die Vorhand? Dies alles und noch viel mehr erlernten die TeilnehmerInnen beim diesjährigen Kinderferienprogramm, das wie jedes Jahr vom Tennisclub Hilzingen im August angeboten wurde. Auch beim Eisschlemmen waren die Kinder ganz bei der Sache, zeigte sich doch das Wetter von seiner besten Seite. Wer im Herbst noch Interesse an einem Probetraining hat, meldet sich bitte beim Jugendwart.

Viel Fun ... beim Ferienprogramm



Am 10. August nahmen zwölf Kinder aus der Gemeinde am Ferienprogramm in der Duft- und Kräutergärtnerei Syringa in Binnigen teil. Für die Kinder gab es eine Duftpflanzenführung durchs Gewächshaus und den Schaugarten, bei der sie staunend und begeistert an den Pflanzen schnupperten und sogar auch schmeckten. Sie lernten beispielsweise die Schokoladenpflanzen, die »Colapflanze«, verschiedene nach Zitrone duftende Pflanzen, unterschiedliche Minzesorten und die »Gummibärchenblume« kennen. Aber im Schaugarten gibt es auch eine Stinkpflanzenecke, wo die Pflanzen nach Geißbock oder sogar nach altem Fisch riechen. Probieren durften die Kinder Pfefferkraut (das nach Meerrettich schmeckt) und Süßkraut (Stevia). Wer gut bei der Führung aufgepasst hatte, konnte danach das gestellte Syringarätsel schnell lösen und den versteckten Schatz finden. Nach einer kurzen Verschnaufpause mit Apfelmintz-Sirup und leckeren Keksen konnten die Kinder selbst Hand anlegen und Wurzeln der Thüringer-Minze topfen sowie Samen der Bartnelke aussäen, welche sie zur Weiterpflege mit nach Hause nehmen durften. Zum Abschluss fertigten die Teilnehmer aus unterschiedlichen Samen kleine Kunstwerke, in dem verschiedene Samen in Gläsern übereinander geschichtet wurden. So haben die Mädchen und Jungen sicherlich noch lange eine Erinnerung an den erlebnisreichen Tag in der Syringa Gärtnerei.



Beim Muffins backen und Schoko-Fruchtspieße machen gab es nicht nur Puderzucker-Nasen und Schokoladen-Finger sondern auch viel Spaß und viele Leckereien zum mit nach Hause nehmen.



Beim Kinderferienprogramm »Smoothies selbstgemacht« gab es ziemlich viel Obst zum Schneiden, mixen und auch zum Naschen. Anschließend gab es noch ein leckeres Eis.

15 Jahre Partnerschaft mit Lizzano in Belvedere

Verkauf der Eintritt-Buttons
nur noch bis 6. September



Das diesjährige Kinderferienprogramm des SV Hilzingen stand unter dem Motto »Jetzt geht's rund«. 14 Kinder im Alter zwischen sieben und zehn Jahren trafen sich am Montag, 22. August, auf dem Hilzinger Sportgelände und tobten sich mit lustigen und abwechslungsreichen Fang-, Geschicklichkeits- und Ballspielen aus. Die Kinder und die Betreuer hatten sehr viel Spaß und ein supertolles Wetter. Das Ferienprogramm endete mit dem traditionellen Pizza-Essen und einer feuchtfröhlichen Wasserbombenschlacht. Die war genau das Richtige, um sich nach zwei Stunden Herumtollen nochmal so richtig abzukühlen.

Hilzingen. Vor 15 Jahren wurde die Partnerschaft zwischen den Gemeinden Lizzano in Belvedere und Hilzingen in Italien besiegelt. Zwischenzeitlich fanden zahlreiche Begegnungen in beiden Gemeinden statt. Das neu gegründete Partnerschaftskomitee unter der Leitung von Paula Pugliese möchte nun die Partnerschaft neu beleben. Da kommt dieses 15-jährige Jubiläum gerade recht, das nun gefeiert werden soll.

Am Wochenende vom 8. bis 11. September kommen rund 50 Gäste aus Lizzano nach Hilzingen, um neue Bekanntschaften zu knüpfen beziehungsweise bestehende Freundschaften zu festigen.

Am **Samstag, 10. September**, um 19 Uhr, wird der offizielle **Festabend** in der Hegau-Halle

stattfinden, zu der die Bevölkerung der Gesamtgemeinde Hilzingen herzlich eingeladen ist. Den Eintritt-Button hierfür gibt es zum Preis von 25 Euro pro Person. In diesem Preis sind Essen und Getränke für den Abend enthalten. Aus organisatorischen Gründen gibt es keine Abendkasse. Deshalb heißt es: schnell sein und Eintrittsplakette sichern.

Den Button erhält man bis 6. September während der üblichen Öffnungszeiten im Bürgerbüro: Montag, 7.30 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr, Dienstag, 7.30 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr, Mittwoch, 7.30 bis 13 Uhr, nachmittags geschlossen, Donnerstag, 7.30 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr und Freitag, 7.30 bis 15 Uhr, nachmittags geschlossen

Photovoltaik oder Solarthermie?

Sonnenenergie im Fakten-Check der Energieberatung

Hilzingen. Der nächste Energieberatungstermin findet am Montag, 12. September, im Rathaus Hilzingen, Sitzungszimmer, statt. Anmeldung unter Telefon 07732/9391234.

Wenn im Sommer die Sonne vom Himmel strahlt, liegt der Gedanke nahe, diese frei verfügbare Energie auch zuhause zu nutzen. Möglich ist das für Privathaushalte entweder mit einer Photovoltaikanlage zur Erzeugung von Strom aus Sonnenlicht oder mit einer solarthermischen Anlage für Warmwasser und Heizung. Doch welches System macht mehr Sinn? Hans-Joachim Horn von der Energieberatung der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg und der Energieagentur Kreis Konstanz erläutert die Eckpunkte.

Was ist der Unterschied zwischen Photovoltaik- und Solarthermieranlagen? Photovoltaikanlagen verwandeln Sonnenlicht in Strom. Der wird dann entweder direkt zuhause verbraucht oder ins öffentliche Stromnetz eingespeist. Dafür erhält der Besitzer die so genannte Einspeisevergütung. Die erzeugte Energie wird also voll genutzt. Solarthermieranlagen gewinnen aus dem Sonnenlicht Wärme und unterstützen damit die Bereitstellung von Warmwasser und die Raumheizung.

Überschüssige Wärme kann in diesem System nicht genutzt werden.

Was sagt der Gesetzgeber? Das Erneuerbare-Energien-Wärmegesetz schreibt vor, dass in Neubauten ein Teil der benötigten Wärme aus erneuerbaren Energien erzeugt werden muss. Um diese Pflicht zu erfüllen, bietet sich oftmals die Kombination einer Solarthermieranlage mit einem Brennwertheizkessel an. Photovoltaikanlagen sind nicht gesetzlich vorgeschrieben.

Wie rentabel sind die Anlagen? Photovoltaikanlagen rechnen sich oftmals etwas schneller, weil der überschüssige Strom ins Netz eingespeist werden kann und vergütet wird. Für eine Anlage mit einer Leistung bis zehn Kilowatt, die im Juni 2016 in Betrieb genommen wurde, betrug die Einspeisevergütung 12,31 Cent je Kilowattstunde (kWh). Andererseits wird die Installation einer solarthermischen Anlage besser gefördert, allein durch das Marktanzreizprogramm für erneuerbare Energien mit bis zu 3.500 Euro. In einigen Bundesländern gibt es zusätzliche Landesmittel. »Letztlich muss die Wirtschaftlichkeit also immer im Einzelfall berechnet werden«, sagt Horn.

Für wen sind die Anlagen besonders interessant? Voraussetzung für beide Systeme sind

geeignete Dachflächen: ausreichend groß, möglichst wenig verschattet und nach Süden, eventuell auch Osten oder Westen, ausgerichtet. Eine Photovoltaikanlage kommt infrage, wenn ein möglichst großer Teil des erzeugten Stroms selbst verbraucht wird, da die eingesparten Kosten je kWh deutlich über der Einspeisevergütung liegen. Das ist vor allem bei einem jährlichen Strombedarf ab etwa 2.500 kWh der Fall. Weiter erhöhen lässt sich der Anteil des selbst verbrauchten Stroms mit einem Batteriespeicher. Achtung bei sehr großen Photovoltaikanlagen: »Ab zehn Kilowatt Leistung muss für den selbst verbrauchten Strom die Umlage nach dem Erneuerbare-Energien-Gesetz gezahlt werden«, betont der Energieexperte. Sie sind damit für Privathaushalte meistens weniger wirtschaftlich. Solarthermie ist für Haushalte ab etwa drei bis vier Personen geeignet - in kleineren Haushalten ist der Warmwasserverbrauch häufig zu gering. Die Anlage ist vor allem dann sinnvoll, wenn sie einen erheblichen Teil des Warmwasserbedarfs decken kann. Bei Anlagen zur Heizungsunterstützung muss die Größe der Anlage am Wärmebedarf orientiert sein - Pauschalangebote ohne Berücksichtigung des Wärmebedarfs

sind nicht empfehlenswert.

Was unbedingt berücksichtigen? Wer sich für eine Photovoltaik- oder Solarthermieranlage interessiert, sollte sich vor der Entscheidung fachkundig und unabhängig beraten lassen, denn eine schlecht geplante oder installierte Anlage amortisiert sich langsamer oder spart im schlimmsten Fall dauerhaft kein Geld ein. Dachsituation, Energiebedarf und Fördermöglichkeiten sollten von einem neutralen Experten geprüft werden. Angebote dazu gibt es beispielsweise bei der Energieberatung der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg. Dort finden auch Verbraucher Hilfe, die bereits eine Solarthermieranlage installiert haben und wissen möchten, ob diese effizient arbeitet.

Bei allen Fragen zum Einsatz erneuerbarer Energien in privaten Haushalten hilft die Energieberatung der Verbraucherzentrale online, telefonisch oder mit einem persönlichen Beratungsgespräch. Die Berater informieren anbieterunabhängig und individuell. Für einkommensschwache Haushalte sind die Beratungsangebote kostenfrei. Mehr Informationen gibt es auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de, unter Telefon 0800 809802400 (kostenfrei) oder Energieagentur Kreis Konstanz, Telefon 07732/9391234.



Abfuhrtermine

Fr. 02.09. Biomüll

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Fußballautomat, Telefon 07731/183349
- Doppelbett 2 x 1,80 Meter, Kiefer Natur weiß-lasiert, sehr gut erhalten, Telefon 07739/926495

Schwarzwaldv. Tengen Tageswanderung

Hegau. Der Schwarzwaldverein Tengen lädt am Sonntag, 4. September, zu einer Tageswanderung durch den Klingenbachotobel und zum Findling bei Öhningen ein. Im Anschluss wird das Öhninger Dorffest besucht. Treffpunkt ist um 10 Uhr an der Randenhalle Tengen oder um 10.45 Uhr am Feuerwehr-Haus (beim Friedhof) in Öhningen. Die Führung hat Peter Steidle, Telefon 07736/3429831.

Der nächste **Wanderhock** ist am Mittwoch, 7. September, um 19 Uhr im »Bürgerzentrum Linde« in Büßlingen. Gäste sind zu allen Veranstaltungen herzlich willkommen.

VdK Oberer Hegau Abfahrtszeiten nach Landeck

Hegau. Zur Mehrtagesfahrt nach Landeck/Tirol vom 5. bis 8. September weist die Vorstandschaft des VdK-Ortsverbands Oberer Hegau alle Mitfahrenden auf folgende Zustiegsorte und Abfahrtszeiten hin: Engen, Bahnhof, 7 Uhr; Watterdingen, Rathaus, 7.10 Uhr; Tengen, Rathaus, 7.25 Uhr; Blumenfeld, Bushaltestelle, 7.35 Uhr; Welschingen, Gasthaus Bären, 7.45 Uhr. Informationen bei Manfred Flegler, Telefon 07733/1048, Artur Maier, Telefon 07736/357 oder Gerhard Schuhwerk, Tel. 07736/222.



Am Sonntag, 14. August, fand das traditionelle Sommerfest der Narrenggruppe Bodensprenger mit Höröpfelessen statt. Es war wieder ein gelungenes Fest mit vielen Besuchern, die bei schönstem Wetter Essen und Trinken genießen konnten. In diesem Jahr gab es zum ersten Mal musikalische Unterhaltung durch die »Rauhenbergmusikanten« aus Gailingen. Sie sorgten zum Dämmerchoppen für gute Stimmung. Ein großer Dank geht an Familie Schoch, die jedes Jahr die Scheune zur Verfügung stellt und natürlich auch an alle Helfer und Besucher.

Geburtstagsfest

90 Jahre Musikverein Schlatt am Randen

Schlatt a. R. Das 33. Scheunenfest kann »ad acta« gelegt werden, und in der Bahnhofstraße ist wieder Ruhe eingekehrt. Von Ruhe kann aber nicht die Rede sein, denn das nächste Event, wenn auch kleiner, steht an. Im Jahr 1926 haben sich neun Männer aus Schlatt a. R. entschlossen, einen Musikverein zu gründen, somit ist der Musikverein in diesem Jahr 90 Jahre alt. Es war Wunsch des Musikvereins, aus Anlass dieses 90. Geburtstages einen Gottesdienst mitzugestalten. In diesem sollte aller Musiker der vergangenen 90 Jahre gedacht werden. Dankenswerterweise war Pfarrer Moser damit einverstanden, dass der Gottesdienst am Sonntag, 4. September, um 10.30 Uhr auf dem Grillplatz beim Weiher gefeiert werden kann. Der MV wird den Gottesdienst mitgestalten. Im Anschluss an den Gottesdienst wird zum Frühschoppen aufgespielt. Die Bewirtung hat der Sportverein Schlatt a. R. übernommen und wird Mittagessen und Kaffee mit Kuchen anbieten. Sollte die Witterung den Gottesdienst und die anschließende musikalische Unterhaltung auf dem Grillplatz nicht zulassen, wird in die Alpblickhalle ausgewichen. Der Musik- sowie der Sportverein würden sich am **Sonntag, 4. September**, über viele Besucher aus der Gesamtgemeinde Hilzingen auf dem Schlatter Grillplatz sehr freuen.

Musik und Fantasie

Musikalische Früherziehung für Kinder durch den Musikverein Schlatt a. R.

Schlatt a. R. Seit letztem Jahr eingeladen, denn durch gemeinsames Musizieren fördert man die Teamgemeinschaft und stärkt das Selbstbewusstsein jedes einzelnen Kindes. Für Interessierte findet ein Infoabend am Donnerstag, 15. September, um 19.30 Uhr im Bürgerhaus in Schlatt a. R. statt. Informationen auch bei Natascha Jäckle, Tel. 07739/926624 und Andrea Stauder, Tel. 07739/927748.



Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

Urlaub vom 06.09.
bis einschl. 10.09.16

Wer dem Service-Display glaubt, zahlt bis zu 300,-€



Service in
9400 km
oder
79 Tagen



Wer zu uns kommt zahlt 1,-€*

Die Arbeitszeit bei einem Service kostet je nach Modell zwischen 150,- und 300,- EUR.

*Willkommen im Kleingedruckten: Material und Schmiermittel sind im „normalen“ Servicepreis nicht enthalten und deswegen in unserer 1,- EUR Sonderaktion natürlich auch nicht.
 Die Aktion gilt für jeden Service, gilt für alle 4-Zylinder Modelle von Audi, VW, VW Nutzfahrzeuge, Skoda, Seat, die 5 Jahre oder älter sind.



Volkswagen Zentrum Singen

Stockholzstraße 17, D-78224 Singen/Htwl. / Telefon +49 7731 8301-0 /
 info.vwz@grafhardenberg.de / www.gohm-graf-hardenberg.de



Tischmesse

Industrie-, Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe aus dem Hegau stellen sich vor. Jetzt anmelden unter www.wfv-hegau.de/tischmesse oder PFreisleben@engen.de

12. Nov. 2016, 10-17 Uhr, neue Stadthalle Engen



Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
 Pfarramt im Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
 Öffnungszeiten Mo/Mi/Do 9:30 - 11:30 Uhr
 Gem.-sekretärin: Ingeborg Göger, Anja Tröndle
 Pfarrer: Matthias Stahlmann
 KGR-Vorsitzende Hilzingen: Andrea Jäckle
 KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
 Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
 Email: kontakt@evki-hilzingen.de
 Homepage: www.evki-hilzingen.de

Wochenspruch:

Das geknickte Rohr wird er nicht zerbrechen, und den glimmenden Docht wird er nicht auslöschen.
Jesaja 42,3

Das Alter bietet uns die letzte Möglichkeit zur menschlichen Reife. Es ist eine entscheidende Lebensphase, ein Angebot, noch einmal zu wachsen, zu reifen und alles in Liebe zu umarmen. Nun gilt es, unsere Geburt zu vollenden, denn wir sind immer noch im Werden.

Willigis Jäger, Benediktinermönch und Zen-Meister

Freitag, 02. September 2016

13.00 Uhr, Friedingen, Trauung von David und Franziska Hoffmeier, Taufe von Lima Hoffmeier

Sonnabend, 03. September 2016

15.00 Uhr, Weiterdingen, Trauung von Dominik und Ina Veit

15. Sonntag nach Trinitas, 04. September 2016

09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Frau Gommel)

10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Frau Gommel)

Donnerstag, 08. September 2016

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

16. Sonntag nach Trinitatis, 11. September 2016

Achtung! Konfirmanden! Terminänderung!

Opfer für unsere Gemeinde/Kollekte: Brot für die Welt

10:30 Uhr, Watterdingen, Erntedank-Gottesdienst

(Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Frau Gommel)

Ort: Maschinenhalle von Fam. Hönscher im Industriegebiet in Watterdingen

Die neuen Konfirmanden stellen sich der Gemeinde vor.

Im Anschluss an den Gottesdienst gibt es Kaffee und Kuchen.

Hilzingen, KEIN Gottesdienst

Ich wünsche Ihnen allen im Namen der Ältesten und des Pfarrteams unserer Gemeinden eine erholsame Ferienzeit!

Ihr Pfarrer **Matthias Stahlmann**

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Programm wird verteilt

Mit einem umfangreichen und interessanten Programm startet das Bildungswerk am 19. September mit einem Vortrag über die Armenier und ihre Geschichte von Jörg Seyfried, evang. Pfarrer und Religionspädagoge, Uhldingen. Das Programm ist auch in diesem Jahr wieder sehr vielfältig. Es werden sowohl einzelne Vorträge, als auch fortlaufende Kurse sowie Exkursionen und Reisen angeboten. Auskunft über die Veranstaltungen gibt ein ausführliches Programmheft, das bald in den Kirchen unserer Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen und an verschiedenen Stellen unserer Gemeinde ausliegt. Eine schnelle Übersicht mit den wichtigsten Daten ermöglicht

ein Faltblatt, welches zusammen mit dem Caritas-Spendenauftrag an jeden Haushalt verteilt wird.

Die Verantwortlichen des Bildungswerks, allen voran Elisabeth Brütsch, Leiterin des Bildungswerks, erhoffen sich dadurch breites Interesse zu wecken und freuen sich, wenn Sie rege an den Veranstaltungen teilnehmen.

Bildungswerk Hilzingen: Der Eltern-Baby-Kurs mit Kinderspiel und Elternwissen

Ab Herbst 2016 fortlaufende Kurse im evangelischen Gemeindezentrum, Hanfgarten 10, Hilzingen, Donnerstag-Vormittag. Der Eltern-Baby-Kurs ist eine geleitete Gruppe für Eltern und ihre Babys im Alter von zwei bis zwölf Monaten. Im angeleiteten Spiel werden die Babys in ihrer natürlichen Entwicklung unterstützt.

Die Eltern können gemeinsam mit ihrem Baby neue Spielideen entdecken und sich mit anderen Eltern über ihre Erfahrungen als junge Familie austauschen. Die Kinder lernen ihren Körper und ihre Umgebung spielerisch besser kennen und treten mit anderen Babys in Kontakt.

Zusätzlich erhalten die Eltern wertvolle Tipps zu den unterschiedlichsten babyrelevanten Themen:

- Milch - Brei - Familienkost
- Babyschlaf
- Stillen - Fläschchen - beides?
- Zahngesundheit
- robben - krabbeln - laufen
- von „bababu“ bis „Ball!“

Es gibt fortlaufende Anschlusskurse für das gesamte erste Lebensjahr. Die Babys sollten zu Beginn des Kurses mindestens zwei bzw. maximal ca. zehn Monate alt sein. Die Teilnehmerzahl pro Kurs ist auf acht Babys und ihre Eltern begrenzt.

Kursgebühr: 60 Euro

Leitung, Auskunft und Anmeldung: Marion Gutsch, Aach, Telefon 07774/925304.

Bildungswerk Hilzingen: Montag, 19.09.2016

Das vergessene Volk - Die Armenier und ihre Geschichte

Referent: Jörg Seyfried, evangelischer Pfarrer und Religionspädagoge, Uhldingen.

Im Juni 2016 hat der Deutsche Bundestag die Armenien-Resolution beschlossen und damit die Ermordung von 1,5 Millionen Armeniern während des Ersten Weltkrieges als Völkermord eingestuft. In endlosen Karawanen wurden die Armenier 1915 und 1916 ziellos durch das Osmanische Reich geschickt - Karawanen ausgemergelter Körper, Frauen, Kinder, alte Menschen. Hunderttausende überlebten diese Todesmärsche nicht. Das Deutsche Kaiserreich spielte bei diesem Massenmord eine unrühmliche Rolle: Als militärischer Hauptverbündeter des Osmanischen Reichs hat es trotz eindeutiger Informationen über die organisierte Vertreibung und Vernichtung der Armenier nicht versucht, diese Verbrechen gegen die Menschlichkeit zu stoppen.

Was wissen wir über die Armenier und ihre Geschichte? - Armenien ist die älteste christliche Nation der Erde. Noch heute werden in der armenischen Kirche uralte christliche Traditionen gepflegt. Armenien hat eine der weltweit größten Sammlungen alter Handschriften, die über Kriege und Völkermord hinweg vor der Vernichtung gerettet wurden. Der Vortrag gibt einen Überblick über die Geschichte und Kultur des armenischen Volkes.

Montag, 19.09.2016, 19:30 Uhr, im Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen/Eintritt: 3 Euro

Bildungswerk Hilzingen: Freitag, 23.09.2016, 17.30 Uhr

Besichtigung der Heiliggrabkapelle in Weiterdingen

Führung: Otto Puchstein, Kapellenhof, Weiterdingen.

Am Fuße des Hohenstoffeln führt die alte Römerstraße von Weiterdingen nach Hilzingen. Auf halbem Weg liegt das barocke Wallfahrtskirchlein zum „Heiligen Grab“.

Die Kapelle wurde in den Jahren 1694-1699 von dem Freiherrn Karl Balthasar von Hornstein (1649-1723) erbaut. Er nannte sie „Heiliggrabkapelle“, geweiht 1723 durch den Bischof von Konstanz, Franz Anton von Sirgenstein. Die Kapelle gleicht der

1555 von den Franziskanern in Jerusalem gebauten Kirche.
Anmeldung bis Montag, 19.09.2016 bei Elisabeth Brütsch, Telefon 07731-12038, elibruetsch@freenet.de

Das SENIORENwerk St. Peter und Paul lädt ein.
 Früher war alles anders, aber nicht unbedingt besser. Unter welchen Umständen noch Anfang bis Mitte des 20. Jahrhunderts auf dem Lande gelebt und gearbeitet wurde, kann man sich heute meist nicht mehr vorstellen, zumal die nostalgisch verklärten Rückblicke oft nur die gute Seite vergangener Zeiten zeigen. Das Museumsdorf in Neuhausen ob Eck bringt uns diese Wirklichkeit zum Anfassen nahe, vielleicht sogar manches, was die Älteren unter uns noch selbst erlebt haben. Das SENIORENwerk lädt alle zu einer Fahrt zum Besuch **am Mittwoch, 28. September**, ein. Kosten: ca. 20 Euro/Person (Bus, Eintritt und Führung in Neuhausen). Abfahrtszeiten: 13.15 Uhr ab Weiterdingen, 13.20 Uhr ab Duchtlingen, 13.30 Uhr ab Hilzingen. Anmeldungen wie immer bei Richard Kreisel, Tel. 07731/66454. Die Leitungsgruppe freut sich auf einen schönen, gemeinsamen Ausflug.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien:

St. Blasius Binningen
 St. Gallus Duchtlingen
 St. Peter u. Paul Hilzingen
 St. Laurentius Riedheim mit
 Filialkirche St. Philippus
 & Jakobus Schlatt a. R.
 St. Mauritius Weiterdingen



Donnerstag der zweiundzwanzigsten Woche, 01.09.2016

18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet
 19.00 - Weiterdingen - KEINE Abendmesse

Freitag der zweiundzwanzigsten Woche, 02.09.

ab 9.00 - Binningen - Weiterdingen - Hauskommunion

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
 17.00 - Schlatt - Rosenkranzgebet
 19.00 - Riedheim/Schlatt - KEINE Abendmesse

Samstag der zweiundzwanzigsten Woche, 03.09.

14.00 - Weiterdingen - Wortgottesfeier und Trauung eines auswärtigen Brautpaares
 Z: Pater Jose Emprayil

23. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 03.09.

19.00 - Hilzingen - Eucharistiefeier am Vorabend. (Kirchenkeller)
 Gedenken: Elisabetha u. Paul Gönner, Alfons Hägele
 Z: Pfr. H. Moser
 Minis: Leonie, Maximilian, Magnus B., Leander, Jonas, Lukas W.

Sonntag, 04.09.

9.00 - Binningen - Eucharistiefeier
 Gedenken: Alfons Rösch u. Lina Rösch
 Z: Pfr. H. Moser

10.30 - Schlatt - Eucharistiefeier anlässlich 90 Jahre Musikverein Schlatt a. R., bei gutem Wetter auf dem Grillplatz beim Weiher in Schlatt a. R., in der Nähe der Alpenblickhalle, bei schlechtem Wetter in der Alpenblickhalle in Schlatt a. R. Bitte Gotteslob mitbringen!
 Gedenken: verstorbene Musiker, Ehrenmitglieder, geehrte Mitglieder und Dirigenten, Helga Hertrich, Berta u. Karl Stauder
 Z: Pfr. H. Moser

17.00 - Schlatt - Rosenkranzgebet
 18.00 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet
 18.00 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet. Anschl. Wort des Lebens (bei Familie Puchstein).

Dienstag der dreiundzwanzigsten Woche, 06.09.

18.30 - Binningen - Rosenkranzgebet
 18.30 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet
 19.00 - Binningen - Abendmesse
 Gedenken: Rupert Martin und Schwestern, Hilda Pfänder (FG), Pater Andreas Mauch (FG)
 Z: Pfr. H. Moser

Mittwoch der dreiundzwanzigsten Woche, 07.09.

19.00 - Hilzingen - Abendmesse. (Kirchenkeller)
 Gedenken: Lieselotte Fürst, Rudolf Schoch, Willi Burger und Angehörige
 Z: Pfr. H. Moser
 Minis: Leander, Jonas, Lukas W., Dominik

Donnerstag der dreiundzwanzigsten Woche, 08.09.2016

- MARIA GEBURT

18.30 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet
 19.00 - Weiterdingen - Abendmesse
 Gedenken: Franz Martin, Pfr. Karl-Christian Sachs
 Z: Pfr. H. Moser

Freitag der dreiundzwanzigsten Woche, 09.09.

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
 18.30 - Schlatt - Rosenkranzgebet
 19.00 - Schlatt - Abendmesse
 Z: Pfr. H. Moser

Samstag der dreiundzwanzigsten Woche, 10.09.

11.00 - Binningen - Wortgottesfeier und Trauung des Brautpaares (Carolina von Hornstein, Hilzingen-Binningen und Gisbert von Heyden-Linde, Dortmund)
 Z: Pfr. Christoph Stürzer und Pater Ludwig Schuhman SJ

24. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte zum Welttag der Kommunikationsmittel

Samstag, 10.09.

19.00 - Riedheim - Eucharistiefeier am Vorabend
 Gedenken: Margaretha Schmid, Therese u. Karl Burghardt
 Z: Pfr. i. R. K. Diesch

Sonntag, 11.09.

9.00 - Schlatt - Eucharistiefeier
 Gedenken: Rosa, Ludwig u. Emilie Jäckle und verstorbene Angehörige
 Z: Pfr. H. Moser

10.30 - Binningen - Eucharistiefeier
 Gedenken: Willi Burger und Angehörige
 Z: Pfr. H. Moser

10.30 - Hilzingen - Wortgottesfeier. (Kirchenkeller)

Leitung: Liturgieteam Hilzingen
 Minis: Tanja, Fiona, Anna, Svenja, Imke, Mara
 10.30 - Hilzingen - Kinderkirche (Beginn mit Wortgottesfeier im Kirchenkeller, anschließend im Pfarrer-Geißler-Haus)

10.30 - Weiterdingen - Eucharistiefeier
 Gedenken: Adolf Schöber mit verstorbenen Angehörigen der Familien Dittel und Prochaska
 Z: Pfr. Christoph Stürzer

17.00 - Schlatt - Rosenkranzgebet
 18.00 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet
 18.00 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Ehevermeldung:

Nicole Jäckle, geb. Lenz, und Tobias Jäckle, beide Hilzingen-Schlatt a. R. (Trauung in Schlatt a. R.)

Bildungswerk Hilzingen: Programm wird verteilt
 Weiteres siehe unter Ökumene

Hier und jetzt helfen

Mit der Haus- und Straßensammlung der CARITAS bittet unsere Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen um finanzielle Unterstützung für soziale Aufgaben.

Unter dem Leitwort „Hier und jetzt helfen“ - Caritas-Kampagne 2016 findet vom **17. bis 25. September**, in Baden-Württemberg die Haus- und Straßensammlung der Caritas statt. An der landesweiten Aktion des kirchlichen Wohlfahrtsverbandes beteiligt sich auch die Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen. Zahlreiche ehrenamtliche Frauen, Männer und Jugendliche werfen in jeden Briefkasten unserer Kirchengemeinde einen **Brief mit Überweisungsträger** mit der Bitte um eine Spende. Das Geld fließt in die vielfältige Arbeit der Caritas, deren Hilfsangebote **allen** notleidenden und hilfsbedürftigen Menschen gleich welcher Herkunft, Konfession oder Religion offenstehen. Bei der staatlich genehmigten Sammlung bittet die Caritas die gesamte Bevölkerung um Unterstützung bei ihren sozialen Aufgaben.

Ein Drittel der gesammelten Spenden dürfen wir für akute Notsituationen und soziale Aufgaben (im Besuchsdienst und der Nachbarschaftshilfe, zur Unterstützung arbeitsloser Gemeindeglieder und in der Altenarbeit) **in unseren Pfarreien der Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen** verwenden, ein Drittel der Sammlungsmittel steht den örtlichen Caritasverbänden zur Verfügung, und ein Drittel wird an den Caritasverband für die Erzdiözese Freiburg e. V. für die vielfachen Aufgaben in der örtlichen Projektförderung zur Verfügung gestellt.

Für die großzügige Unterstützung sind wir sehr dankbar (Leiter der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen Pfr. H. Moser und alle Pfarrgemeinderäte der Kirchengemeinde): „Ohne die Mittel aus der jährlichen Caritassammlung könnten wir unsere sozialen Aufgaben in unseren Gemeinden nicht so umfangreich bewältigen.“

Große Anerkennung zollen wir zugleich den ehrenamtlich im sozialen Bereich tätigen Frauen und Männern, denn neben den finanziellen Mitteln braucht es jede Menge helfende Hände. Der Abschluss der Haus- und Straßensammlung bildet der Caritassonntag, der bundesweit am 25. September begangen wird. Die Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen bittet um Spenden unter dem Stichwort Caritas-Sammlung 2016 auf unser Konto (die Kontodaten finden Sie im **Infokasten** Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen in diesem Gemeindeblatt unter den **Kirchen-nachrichten**).

Der Durchschlag des Überweisungsträgers gilt mit dem Quittungsvermerk Ihres Geldinstitutes **bis zu 200 Euro** als Zuwendungsbescheinigung (Spendenbescheinigung/Zuwendungsbestätigung). Bei Spenden über diesen Betrag hinaus stellen wir Ihnen gerne im Pfarrbüro eine Zuwendungsbescheinigung aus. Herzlichen Dank für Ihre großzügige Spende und freundliche Grüße.

Hans Moser, Pfarrer und Leiter der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Haukommunion Binningen/Weiterdingen

Nächster Termin: **Freitag, 02.09.2016** ab 9.00 Uhr.

ACHTUNG, geänderte Zeit Rosenkranzgebet in Hilzingen

Ab **Freitag, 02. September**, beten wir das Rosenkranzgebet wieder jeden Freitag, **17.00 Uhr**, im **Pfarrer-Geißler Haus**, Eingang Peter-Thumb-Str. 2. Herzliche Einladung.

Freitag, 02.09.2016: Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im **Pfarrer-Geißler Haus**, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

Gottesdienst auf dem Grillplatz Schlatt a.R.

90 Jahre alt ist der Musikverein Schlatt a.R. in diesem Jahr. Aus diesem Anlass findet am **Sonntag, den 04. September**, der Gottesdienst um 10.30 Uhr auf dem Grillplatz beim Weiher statt. In diesem Gottesdienst soll insbesondere auch der verstorbenen Musiker, Ehrenmitglieder und geehrten Mitglieder, Dirigenten und Vorstände gedacht werden. Der Musikverein wird

den Gottesdienst mitgestalten und im Anschluss die Besucher musikalisch unterhalten. Für das leibliche Wohl sorgt der Sportverein Schlatt a. R.

Bei schlechtem Wetter wird in die Alpenblickhalle ausgewichen.

Wort des Lebens Weiterdingen

findet immer am 1. Sonntag im Monat nach dem 18.00 Uhr-Rosenkranzgebet bei Fam. Puchstein statt. **Nächster Termin: Sonntag, 04.09.2016.** Neuinteressenten sind jederzeit herzlich willkommen. Nähere Auskünfte, Tel. 07739-341.

Kirchenchor Hilzingen

Die **erste Chorprobe** nach der Sommerpause ist am **Donnerstag, 08. September**, um 20.00 Uhr im **Pfarrer-Geißler-Haus!** Neue Sängerinnen und Sänger sind herzlich willkommen.

Pfarrbüro Montagnachmittag geschlossen

Am **Montag, 12.09., 19.09. und 26.09.2016** bleibt das Pfarrbüro nachmittags geschlossen. Terminabsprachen sind möglich.

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binninger Pfarrhaus, Schulstr. 11, 78247 Hilzingen-Binningen, von 14.30 bis 16.30 Uhr an folgenden Terminen: **Dienstag, 13.09.2016**, Dienstag, 11.10.2016, Dienstag, 08.11.2016, Dienstag, 13.12.2016.

Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter Telefon 07739-5570 (Fr. Schwert).

Kath. Kirchenchor Riedheim

Der Kirchenchor möchte sich auf diesem Wege bei allen treuen Helfern und Besuchern des „Laurentius-Festes“ recht herzlich bedanken. Nur durch eure Hilfe und Dabeisein konnte unser Kirchenfest so ein großer Erfolg werden.

Die **erste Kirchenchor-Probe** nach der Sommerpause findet am **Dienstag, den 13. September**, um 20.00 Uhr im Bürgersaal Riedheim, Eduard-Presser-Str. 25, Hilzingen-Riedheim, statt. Haben Sie auch Lust, auch außerhalb der Dusche zu singen? Jetzt ist die optimale Gelegenheit bei uns einzusteigen. Wir freuen uns darauf, ein paar neue Gesichter bei uns zu sehen, die Lust haben in lockerer und geselliger Runde zu singen. Schauen Sie nach den Ferien doch einfach mal unverbindlich bei uns vorbei. Der Kirchenchor Riedheim freut sich auf Sie!

Kath. Frauengemeinschaft Hilzingen: Helfende Hände gesucht!

Wie jedes Jahr steht Kirchweih wieder vor der Tür, und wir suchen noch Frauen, die uns wie immer helfen. Das Ährenschneiden für die Kronen findet am **Freitag, 16.09.2016, 14.00 Uhr**, bei Hanni Hägele, Lindenhof, statt. Bitte denkt daran, eure eigene Schere mitzubringen. Mitfahrgelegenheit bitte mit Gudrun Werner (Tel. 07731-67829) abklären.

Auf viele fleißige Hände freut sich die kfd Hilzingen.

Kath. Frauengemeinschaft Hilzingen: Ährenschneiden für Kirchweih.

Wie immer beteiligen sich auch die Frauen der Frauengemeinschaft an den Vorbereitungen für Kirchweih.

Am **Montag, den 19. September 2016**, vormittags ab 9.00 Uhr/nachmittags ab 14.00 Uhr, werden wieder Ähren für die Bögen geschnitten. Wir treffen uns bei Hanni Hägele, Lindenhof. Wir freuen uns über viele HelferInnen, die bitte ihre Schere mitbringen. Vielen Dank im voraus. Ihre kfd Hilzingen.

Gute Botschaft: Dieses Jahr wird unser Erntedank- und Kirchweihfest wieder in unserer Kirche St. Peter u. Paul gefeiert.

Die Vorbereitungen dafür sind schon im vollen Gange.

Der nächste Termin ist für das Bilderlegen für den Erntedankschmuck

Die Bilderleger treffen sich am **Freitag, 16.09.2016**, von **17.00 Uhr** bis ca. 18.00 Uhr zur Vorstellung und Verteilung der Bildmotive im Kirchenkeller Hilzingen. Alle mit dem Bilderlegen Vertrauten, aber auch unerfahrene interessierte Erwachsene, Jugendliche und Kinder, sind recht herzlich eingeladen, an dieser schönen traditionsreichen Arbeit mitzuwirken.

Das eigentliche Bilderlegen mit Kinderbetreuung beginnt am **Montag, 19.09.2016**, 16.00 Uhr.

Bergmesse am Sonntag, 18. September 2016, 10.00 Uhr

In diesem Gottesdienst feiert die Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen am Hegaukreuz bei Weiterdingen das Hochfest der Kreuzerhöhung (14.09.). Bitte Gotteslob mitbringen. Der Gottesdienst wird von einigen Jungmusikern des Musikverein Weiterdingen mitgestaltet.

In der Nähe des Hegaukreuzes sind Parkplätze vorhanden. Der Weg wird ausgeschildert (Verbindungsweg von Weiterdingen nach Mühlhausen). Da nur beschränkt Parkplätze zur Verfügung stehen, bitten wir um Bildung von Fahrgemeinschaften. Bitte beachten Sie, dass es etwa 300 Meter Fußweg vom Parkplatz zum Hegaukreuz sind. Zu Fuß ist das Hegaukreuz von Weiterdingen und von Duchtlingen in ca. 45 Minuten erreichbar. Vom Wanderparkplatz am Mägdeberg ist das Hegaukreuz über den Wanderweg am Mägdeberg in ca. 20 Minuten erreichbar (gutes Schuhwerk notwendig).

Am Hegaukreuz sind genügend Sitzgelegenheiten vorhanden. Im Anschluss an den Gottesdienst ist für einen Gedankenaustausch bei herrlicher Aussicht gesorgt.

Bei schlechtem Wetter wird der Gottesdienst in der St. Mauritius-Kirche in Weiterdingen gefeiert. In diesem Fall werden dann so gegen 8.30 Uhr die Glocken läuten. Außerdem können Sie am Sonntag ab ca. 8.00 Uhr auf der Homepage der Kirchengemeinde - www.kath-hilzingen.de - nachlesen, falls der Gottesdienst nicht beim Hegaukreuz Weiterdingen stattfinden kann. Wer nicht so gut zu Fuß ist, kann die Vorabendmesse am Samstag, 17.09.2016, 19.00 Uhr, in Hilzingen mitfeiern.

Bildungswerk Hilzingen: Freitag, 23.09.2016, 17.30 Uhr**Besichtigung der Heiliggrabkapelle in Weiterdingen**

Weiteres siehe unter Ökumene

Montag, 19.09.2016: Frauengemeinschaft Hilzingen**- Einladung zum Dünne-Essen**

Am Montag, 19.09.2016, 19.00 Uhr, gehen wir zum Dünne-Essen zu Schnebles nach Duchtlingen. Wir treffen uns um 18.45 Uhr an der Kirche Hilzingen und bilden Fahrgemeinschaften. Gäste sind herzlich willkommen.

Bitte anmelden bis **Sonntag, 11.09.2016**, bei Rita Fechtig, Tel. 07731-63333, oder bei Monika Hägele, Tel. 07731-65541

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)

Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Hans Moser

Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen)

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Pfarrer Hans Moser:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629

Mail: hans.moser@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Gemeindereferentin Simone Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Bildungswerk Hilzingen: Montag, 19.09.2016**Das vergessene Volk - Die Armenier und ihre Geschichte**

Weiteres siehe unter Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Der Eltern-Baby-Kurs mit Kinderspiel und Elternwissen

Weiteres siehe unter Ökumene

Das SENIORENwerk St. Peter und Paul lädt ein

Weiteres siehe unter Ökumene



Eine Überraschung beim Senioren-Grillfest war der Besuch einer Musikgruppe aus Niederbayern, die von ihrem Können eine Kostprobe gab. Weitere Bilder vom gelungenen Grillabend unter www.Facebook.de/Herbert.Zunftmeister.

Senioren-Grillfest

Super Stimmung und bestes Wetter

Hilzingen. Das diesjährige Grillfest der Hilzinger Senioren am vergangenen Freitagabend fand bei idealen Wetterverhältnissen, bester Stimmung und sehr gutem Besuch statt. Trotz der heißen Tage fanden sich fast 50 Seniorinnen und Senioren am Hilzinger Grillplatz ein.

Der Seniorenrats-Vorsitzende begrüßte die zahlreichen Gäste, unter ihnen auch Altbürgermeister Hermann Keller. Bürgermeister Rupert Metzler konnte nicht teilnehmen, da er sich bei einer Geburtstagsfeier bei seiner Familie befand.

Eine Überraschung war der Besuch einer Musikgruppe aus Niederbayern, deren Leiter und Vater der Musikanten sich nach dem Weg zum Hohenstoffeln erkundigte. Das Gespräch endete mit der Frage, ob die vier jungen Musikanten den feiernden Senioren etwas zum Besten geben könnten. Dieses Angebot wurde natürlich sofort begeistert angenommen, und so pack-

ten die Musikanten ihre Instrumente, ein Akkordeon und vier Blasinstrumente, aus und gaben von ihrem Können eine sehr gute Kostprobe. Der dankbare und begeisterte Applaus der Senioren beflügelte sie zu vielen weiteren Musikvorträgen. Auch der Vater der Musiker und Chef des Ensembles ließ es sich nicht nehmen, einige Stücke mit seinen Kindern zu spielen. Bei einer Pause erzählte er dann, dass er nur vier seiner insgesamt acht Kinder dabei hätte und in Niederbayern wohne, aber in Büsslingen aufgewachsen sei. Zum Abschluss der musikalischen Darbietungen wurde eine Hut-Sammlung gestartet und der Erlös der Musikgruppe überreicht. Auch wurde die Supertruppe noch zu einem Grillvesper eingeladen, das die Teilnehmer aus ihren noch vorhandenen Vorräten spendeten. Unter www.youtube.de/familienmusikspeinle lässt sich eine Auswahl ihres Repertoires anhören.

Museumsverein/Initiative offenes Hilzingen Begegnungen im Museum

Hilzingen. Der Museumsverein Hilzingen und die »Initiative offenes Hilzingen« laden am Sonntag, 4. September, ins Museum am Schlosspark ein. Gemeinsam mit Asylsuchenden und Neubürgern ist ein fröhlicher Nachmittag geplant.

Bei Musik, Museumsrallye und einem reichhaltigen Buffet mit Getränken und »Fingerfood« soll vor allem das gegenseitige Kennenlernen im Vordergrund stehen. Auch die Kinder werden sich bestimmt nicht langweilen: Boccia, Wikingerschach, Tischfußball, Malen und Basteln sind im Angebot.

Treffpunkt ist um 15 Uhr in der Remise beim Museum. Der Eintritt ist frei.

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- Kinderroller, Fundort: Hauptstraße bei Pizzeria
- Schlüsselbund, Fundort: Edeka-Baur
- Geldbeutel, Fundort: Edeka-Baur

Second Hand for kids

Tauschmarkt in der Hegauhalle

Hilzingen. Die Fraueninitiative Hilzingen veranstaltet wieder den Tauschmarkt »Second Hand for kids« am Freitag und Samstag, 16./17. September, in der Hegauhalle.

Annahme ist am Freitag von 14 bis 16 Uhr. Angenommen wird nur saubere, gut erhaltene und modische Herbst-/Winterbekleidung von Größe 56 bis 182 sowie Umstandsmode, Babyausstattung, Kinderwagen und Spielzeug. Es werden nur Artikel angenommen, die bereits mit Preis, Größe und mit einer ausgegebenen Nummer ausgezeichnet sind.

Die Nummern können am

Förderkreis Kunst und Kultur Hilzingen Mitglieder- versammlung

Hilzingen. Hiermit sind alle Mitglieder des Förderkreises Kunst und Kultur Hilzingen e.V. zur ordentlichen Mitgliederversammlung am Montag, 12. September, um 20.15 Uhr ins Restaurant Vis-à-Vis, Dietlishofer Straße 13, Hilzingen recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des 1. Vorsitzenden
3. Bericht des Schatzmeisters
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache zu den Berichten und Entlastung des Vorstandes
6. Übergabe eines Ankaufes an die Gemeinde Hilzingen
7. Verschiedenes

Alle Mitglieder des Vereins werden um Teilnahme an dieser Mitgliederversammlung gebeten. Mehr Infos auch unter www.kunstverein-hilzingen.de

Feuerwehrsenioren Nächster Treff

Hilzingen. Der nächste Treff der Feuerwehrsenioren ist am Montag, 5. September, um/ab 18 Uhr, im Gasthaus »Kreuz«.

Montag und Dienstag, 5./6. September, ab 8 Uhr erfragt werden bei V. Jentner, Tel. 07731/64847, und R. Springmann, Tel. 07731/65840. Verkauf ist am Samstag, 17. September, von 10 bis 11.30 Uhr. Schwangere haben gegen Vorlage des Mutterpasses ab 9.30 Uhr Einlass. Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt. Rückgabe der nicht verkauften Artikel und Auszahlung ist nur am Samstag von 15.30 bis 16 Uhr.

Nicht abgeholte Gegenstände und Beträge werden gespendet. Zehn Prozent des Umsatzes fließen einem gemeinnützigen Zweck zu.

Sportnachrichten

Super Saisonstart

SC Weiterdingen gewinnt mit 6:0

Weiterdingen. Zum Auftakt der Saison und bei herrlichem Badewetter empfing der SC Weiterdingen die SG Emmingen-Liptingen 2. Besonders in den ersten 20 Minuten machte der Aufsteiger und Staffelnuling den Hausherren das Leben durch viel Laufbereitschaft und Zweikampfhärte schwer. Doch mit zunehmender Spieldauer bekam der SCW das Spiel immer besser in den Griff. Beim 1:0 durch Alex Greuter, nach schöner Kombination mit Kapitän Domenik Graf, benötigte man noch etwas Schützenhilfe durch den gegnerischen Verteidiger, ehe der Ball per Bogenlampe im gegnerischen Gehäuse einschlug. Das 2:0 nur zwei Minuten später war dann aber eine komplette Eigenkreation der Stoffelkicker. Michael Graf bediente mit einem langen Ball Nicolas Graf, der den Ball in einer Bewegung kontrollierte, ihn mitnahm und im Laufduell seinem Gegenspieler keine Chance ließ. Aus halbbrechter Position und rund 16 Metern zog er flach ab und ließ dem Hüter der SG keine Abwehrchance.

Nach dem Doppelschlag der Blaugelben war der Gast nun sichtlich geschockt und brachte nicht mehr viel Konstruktives auf den Platz. Ganz anders die Hausherren die nun nachlegten, trotz Temperaturen um den Siedepunkt. Das 3:0 kurz vor der Pause erzielte erneut Nicolas Graf. Diesmal schickte ihn Florian Leiber auf die Reise, und wie beim ersten Treffer ließ er auch diesmal seinen Gegenspieler im

Laufduell schlecht aussehen. Sein Schuss aus rund acht Metern halbbrechter Position prallte vom linken denkbar knapp hinter den rechten Innenpfosten.

Mit dem 3-Tore-Polster ging es dann auch in die Pause, und die Devise hieß nun, nachlegen und nicht locker lassen. Diese setzte nur fünf Minuten nach Wiederbeginn Ruben Balanesc in die Tat um. Nach einem beherzten Solo auf dem linken Flügel zog er nach Innen, wo sein Schuss von der Strafraumkante noch abgefälscht wurde und somit unhaltbar zum 4:0 einschlug. Vom Gast war anschließend gar nichts mehr zu sehen, bis sich die Jungs vom Stoffel mit einer unnötigen Notbremse und folgerichtigem Platzverweis 25 Minuten vor Schluss selbst schwächten.

Auch wenn der Gast nun gelegentlich zu Chancen kam, welche Louis Schlatter im Gehäuse des SCW gekonnt entschärfte, waren die Hausherren weiter tonangebend. Allerdings dauerte es bis zur 85. Minute, ehe eine der zahlreichen Chancen zum 5:0 verwertet werden konnte. Der wiedergenesene Basti Langnau traf nach Ecke und per Kopf, was beides Seltenheitswert hat beim SCW. Den Schlusspunkt zum 6:0 setzte Domenik Graf per Elfmeter nach Foul an Ruben Balanesc. Alles in allem ein auch in dieser Höhe verdienter Sieg und ein guter Start in die neue Saison.

Das nächste Spiel ist am Samstag, 3. September, um 16 Uhr beim SV Aach-Eigeltingen 2.

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 3. September

14 Uhr Herren Kreisliga C: Hattinger SV - FC Hilzingen III

Sonntag, 4. September

14 Uhr C-Junioren: SG Hilzingen - SG Hausen a. d. A.

15 Uhr Herren Kreisliga A: SG Heudorf/Honstetten - FC Hilzingen II

15 Uhr Herren Bezirksliga: SV Allensbach - FC Hilzingen

15 Uhr A-Junioren: SG Riedheim - SG Weizen, Sportplatz Weiterdingen

Grandioser erster Spieltag

Riedheim ließ dem Gegner keine Chance

Riedheim. Am 27. August war es wieder soweit. Strahlender Sonnenschein, topmotivierte und auf den Punkt hochtrainierte Spieler des SV Riedheim legten einen grandiosen ersten Spieltag hin. Das erste Spiel zur neuen Saison 2016/2017 bestritten der SV Riedheim und der SV Gailingen. Von Beginn an, zeigte die Heimelf dass es für den Gast nichts zu holen gab. Das Spiel des SV Riedheim war von Anfang an durch eine hohe Präsenz und Ballsicherheit geprägt. Schon nach fünf Minuten erzielte Dilger nach einem Foul an Mortiz Laup das 1:0 durch Elfmeter. In der 20. Minute erzielte Mössinger mit einem sehenswerten Weitschuss das 2:0. Mortiz Laup erhöhte in der 35. Minute auf 3:0. Nach der Halbzeit hatte der Gast etwas mehr vom Spiel und verkürzte in der 55. Minute aus abseitsverdächtiger Position zum 3:1. Doch diesen Gegentreffer steckte man gut weg und spielte weiter Fußball. In der 85. erhöhte Gräble mit einem tollen Schlenzer auf 4:1. Kurz vor Ende der Partie, erzielten die eingewechselten Funke und Catrinoiu die

Treffer Fünf und Sechs. Durch eine tolle Moral, Teamgeist und den Willen, das Spiel zu gewinnen, gab man dem Gegner keine Chance und steht nach dem ersten Spieltag auf Platz 1. Bereits kommende Woche kommt es zum nächsten Kracher. Der SV Riedheim spielt am Sonntag um 15 Uhr im Münchried-Stadion gegen die SG Centro P./Magr. Singen und hofft auf zahlreiche Unterstützung.

Am Sonntag spielte die **zweite Mannschaft** gegen den Absteiger aus Tengen/Watterdingen. Vor der ersten Trinkpause hatte man den Gegner gut im Griff und ging verdient mit 3:1 in Führung. Danach trat die Mannschaft wie ausgewechselt auf. Individuelle Fehler führten dazu, dass man mit 4:4 in die Halbzeit ging. In der zweiten Halbzeit gab es auf beiden Seiten gute Chancen zum Siegtreffer. Leider gelang dieser dann der SG Tengen/Watterdingen 2, und man musste sich mit 4:5 geschlagen geben. Am nächsten Sonntag, 4. September, muss die zweite Mannschaft beim SV Gailingen II antreten. Anpfiff ist um 13 Uhr.

Am Ende half noch das Glück

Salem und HFV trennten sich 2:2

Hegau. Eine 0:2-Halbzeitführung reichte der **Landesligamannschaft** des Hegauer FV am Ende nur zu einem Punkt im Auswärtsspiel beim FC RW Salem. Den ersten Spielabschnitt dominierten die Hegauer klar, ließen kaum eine Torgelegenheit der Gastgeber zu und gingen in der 11. Minute verdient in Führung. Einen Pass in die Tiefe vollendete Greco mit etwas Glück zum 0:1. Nach gut einer halben Stunde fiel das 0:2 durch Caré, der einen von der Unterkante der Querlatte zurückspringenden Ball über die Linie drückte.

Nach dem Seitenwechsel zeigte sich ein völlig anderes Bild. Die Gastgeber verteidigten jetzt sehr hoch, standen eng bei den Gästeakteuren und griffen bereits die Abwehrspieler des HFV an. Der HFV kam nur noch selten zu konstruktivem Aufbau. Spiel, hatte jedoch durchaus noch Chancen zur endgültigen Entscheidung. Caré verfehlte mit einem Fernschuss gegen den schlecht postierten Keeper der Salemer nur knapp, Müller setzte einen Kopfball aus dem Torraum über die Latte, und Andreas Schafhütle wurde nach einem Solo erst kurz vor dem Abschluss geblockt. So brachte ein Doppelschlag in der 78. und 80. Minute noch den Ausgleich für die Gastgeber. Oral traf nach Kopfball von Moosbrucker zum 1:2, und kurz darauf erzielte Su den Ausgleich.

In der Schlussphase benötigte der HFV eine gehörige Portion Glück, um zumindest einen

Punkt zu retten. Ein Freistoß von Dürhammer krachte an den Pfosten, und an einer scharfen Hereingabe von Daniele rutschten zwei Spieler der Linzgauer im Torraum nur knapp vorbei.

Das **B-Team** fertigte im ersten Punktspiel der Kreisliga A den Gast SG Gallmannsweiler/BKB mit 5:1 ab. Schon zur Halbzeitpause war die Begegnung entschieden. Nach Treffern von Schneider (zweimal), Nzinza und Kaiser und bei einem Gegentreffer zum 3:1 führten die Hegauer bereits mit 4:1. Den fünften Treffern steuerte in der zweiten Halbzeit Mosindi bei.

Das **C-Team** unterlag dem SV Hausen a. d. A. auf eigenem Platz mit 2:3 (2:1). Die Führung des HFV durch Danso glichen die Gäste in der 42. Minute aus, doch noch vor dem Pausenpfiff gelang Said das 2:1. Im zweiten Spielabschnitt drehten die Hausener die Partie noch durch Treffer in der 74. Minute zum 2:2 und ein Strafstoßtor fünf Minuten vor Schluss zum 2:3.

Vorschau: Am kommenden Sonntag, 4. September, empfängt die **Landesligamannschaft** den letztjährigen Tabellenzweiten FC Löffingen. Das Spiel in Welschingen beginnt um 15 Uhr.

Das **B-Team** tritt am Sonntag auswärts bei der SG Emmingen-Liptingen an. Anstoß auf dem Waldeck-Sportplatz in Emmingen ist um 15 Uhr.

Das Vorspiel zu dieser Partie bestreitet das **C-Team** ab 13 Uhr gegen die zweite Mannschaft des Gastgebers.



Am 27. Juli trafen sich sechs Strueli-Kids mit ihren Betreuerinnen in Hofwiesen im Kartstall bei Familie Martin zur letzten Gruppenstunde vor den Sommerferien. Trotz des nicht ganz so schönen Wetters konnten die Kinder sich beim GoKart fahren, Trampolin springen und am Tischkicker austoben. Zum Ausklang des schönen Tages wurde gegrillt. Ein herzliches Dankeschön gilt Familie Martin, die den Strueli-Kids den Kartstall zu Verfügung gestellt hat, und an die Struelis für die Spende der Verpflegung. Die Gruppenstunden für Strueli-Kids finden alle vier bis sechs Wochen statt. Es werden verschiedene Aktionen angeboten, bei denen für jeden etwas dabei ist.

haarscharf

Unser Geschäft erhält in der Woche vom

12. - 23. September

ein neues Outfit.

Deshalb schließen wir in dieser Zeit.

Bitte vereinbaren Sie rechtzeitig Termine mit uns!

Telefon 0 77 31 / 6 11 00

www.haarscharf-team.de, Trottengasse 2, 78247 Hilzingen

Zufriedene Nachlese

Musikverein resümiert Scheunenfest

Schlatt a. R. Eine Woche hat der Musikverein Schlatt a. R. in der Bahnholzstraße für Unruhe gesorgt. Nach den Aufbauarbeiten folgte das dreitägige Scheunenfest. Am Dienstag danach wurde wieder alles abgebaut und an Ort und Stelle versorgt. Jetzt ist wieder Ruhe eingekehrt, worüber die Anwohner sicher nicht unglücklich sind. Erleichtert darüber, dass das 33. Scheunenfest vorüber ist, sind sicher auch die Aktiven. Denn von ihnen und den sonstigen Helfern wurde wiederum Einiges abverlangt, um die an oder gar über 3.000 Besucher bewirten zu können.

Dort wo die »Brennhisli Musikantä« am Sonntagabend aufgehört hatten, knüpfte der Musikverein Schlatt a. R. am Montagnachmittag an und sorgte zusammen mit den Talheimer Straßenmusikanten und den Musikvereinen aus Wiechs a. R. und Barga für Stimmung am Seniorennachmittag, Handwerker- und Bierabend. Ihren ersten Auftritt hatte am späten Nachmittag der Nachwuchs des MV Schlatt a. R. Natascha Jäckle zeigte mit der Gruppe »Musikalische Früherziehung«, was man in einem Jahr gelernt hatte.

Der MV Barga, spontan unterstützt durch Schlatter und Hilzinger Musiker, setzte weit nach Mitternacht mit »Nun sagen wir auf Wiedersehen« den musikalischen Schlusspunkt bei einem wiederum gelungenen Scheunenfest.

Wie jedes Jahr gilt der Dank des Musikvereins Schlatt a. R. allen Helfern, hier den Aktiven mit ihren Partnern, den Zöglingen, den Ehrenmitgliedern und Gönnern des Vereins, den Schlatter Chriesi, dem SV Schlatt a. R., den Kuchenspendern aus Schlatt und von auswärts, den Schlatter Einwohnern, vor allem den Nachbarn, die den Festrummel immer wieder mit großem Verständnis ertragen. Danke sagt der Musikverein auch dem früheren Besitzer der Scheune Eugen Sauter und der jetzigen Besitzerin Nadja Knöpfli, die zusammen mit ihrem Mann Sandro fürs Scheunenfest die Bauarbeiten am Wohnhaus für über eine Woche ruhen ließen. Resümee beim Vesper nach dem Abbau am späten Dienstagabend: Das 33. Scheunenfest war gelungen und man darf auf das 34. Scheunenfest vom 19. bis 21. August 2017 gespannt sein.



Der Nachwuchs des Musikvereins Schlatt a. R. zeigte beim Scheunenfest in einer Einlage am Montagnachmittag, was sie unter Natascha Jäckle seit letztem September gelernt hatten. Dabei hatten sie wie die Großen blaue T-Shirts an, und der Aufdruck auf dem Rücken ließ erkennen, für welchen Verein ihr Herz schlägt: »I love ♥ Musikverein Schlatt a. R.«.

MVH Seniorengruppe Fahrdynamisches Zentrum

Hilzingen. Die Seniorengruppe des Musikvereins Hilzingen besucht am Donnerstag, 8. September, im Rahmen ihres monatlichen Programmes das Fahrdynamische Zentrum Bodensee in Steißlingen. Nach einer Präsentation der Angebote im Seminarraum beginnt die Besichtigung und Führung mit einer »Demonstrationsrunde« auf den Trainingspisten. Dort wird jeweils drei Personen eine »Mitfahrgelegenheit« angeboten, bei der man erleben kann, welche Fahrsituationen auf der Anlage trainiert werden. Zum Abschluss findet eine Frage-Antwort-Runde statt, und es gibt Informationen über das Kursangebot des Fahrerlebnis-zentrums. Die Senioren, und gerne auch autobegleitete Partnerinnen, treffen sich zur Abfahrt in Fahrgemeinschaften um 14.15 Uhr an der Katholischen Kirche Hilzingen. Zum Schluss ist eine gemütliche Einkehr in einer Gaststätte geplant. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.

Freiwillige Feuerwehr Probenplan

Riedheim: Donnerstag, 8. September, 20 Uhr.

Montag, 5. September Seniorenstammtisch

Binningen. Der nächste Seniorenstammtisch findet am Montag, 5. September, statt. Treffpunkt ist ab 15 Uhr im Gasthaus »Krone« in Binningen.

Amt für Verbraucherschutz/Veterinärwesen Amtliche Fleischuntersuchung

Hilzingen. Ab heute, 1. September, ist im Gemeindegebiet Hilzingen für die Schlachttier- und Fleischuntersuchung die Tierarztpraxis Dres. Schriever/Storm aus Weiterdingen, Telefon 07739/661, zuständig.

Weitere Fragen beantwortet das Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen in Radolfzell, Telefon 07531/800-2010.

Unsere Jubilare

3. September

Mohr, Helmut

Kirchstr. 24, Weiterdingen

75 Jahre

7. September

Dr. Stobbe, Werner

Steinerbächle 27, Hilzingen

70 Jahre

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Terminplaner

Museum und Museumscafé, Museumsverein Hilzingen, Sonntag, 4. September, 14 Uhr, Museum Hilzingen

Führung »Sehenswertes in Hilzingen« - Rund ums Rathaus und Museum, Museumsverein Hilzingen, Donnerstag, 8. September, 14 Uhr, Rathaus Hilzingen

Kleiderbörse Binningen, Samstag, 10. September, Hohenstoffelnhalle Binningen

15-jähriges Jubiläum mit der Partnerschaftsgemeinde Lizzano in Belvedere, Samstag und Sonntag, 10./11. September, Gemeinde Hilzingen

Kleintierzuchtverein Gottmadingen Jungtierschau mit Sommerfest

Hegau. Der Kleintierzuchtverein Gottmadingen veranstaltet seine traditionelle Jungtierschau mit Sommerfest am Sonntag, 4. September, in der Kleintierzuchtanlage am Riederbach. Die Gottmadinger Züchter stellen ihre diesjährige Zucht vor.

Die Schau ist ab 10 Uhr geöffnet. Vor allem Familien mit Kindern wird großer Spaß geboten. Während die Kinder am Spielplatz toben, sind die Eltern herzlich eingeladen zu den bekannten Hähnchen vom Holzkohlegrill oder Kaffee mit selbstgebackenem Kuchen. Außerdem werden für die Kleinen Kinderschminken und eine Bastelecke angeboten. Für gute Stimmung werden ab 11 Uhr die »Originalen Aussteiger« aus Gottmadingen sorgen. Ab 14.30 Uhr wird die Gottmadinger Guggenmusik »Burnin Tunes« ein Gastspiel geben. Der Gottmadinger Kleintierzuchtverein freut sich auf Besuch von Groß und Klein.



**DeinOutdoor
Trainer.de**



Heute ist ein guter Tag
um dich **selbst**
herauszufordern!

Trainingszeiten: Mo. 18.30 Uhr,
Do. 9.30 Uhr und Sa. 9.30 Uhr
Melde Dich einfach unverbindl.
zum kostenl. Probetraining an

1 Einheit 12,50 €
5 Einheiten (5er Karte) 55,- €
10 Einheiten (10er Karte) 95,- €
gültig 6 Monate

Das Training findet im
Schlosspark Hilzingen statt,
hinter dem Rathaus
Hauptstraße 36

Julija Mossbrugger

Personal Coach
Mobil: 0170 728 84 42
info@deinoutdoortrainer.de
www.deinoutdoortrainer.de

Automobile RUH
Hilzingen
EU-NEUWAGEN
Hier geht's zur Fahrzeugbörse
www.automobile-ruh.info
Obere Gießwiesen 2 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 53 44

Suche Jugendliche, die einen **13-jährigen** unbegleiteten **Asylbewerber** mit schon guten Deutschkenntnissen und guten Manieren in **schulischen Belangen** **unterstützend begleiten**.

Bitte melden Sie sich bei Fam. Ullmer, Tel. 07739/1340

3½-Zi.-EG-Wohnung in Riedheim zu vermieten

ca. 87 m², EBK, großer Balkon Südseite, Keller- u. Trockenraum, Garage, ab 01.12. oder nach Absprache zu verm., ruhige Lage, ohne Makler-/Vermittlungsgeb., KM 520,- € inkl. EBK u. Garage + NK, 2 MM KT. Tel. 07736/436 oder H. 0171/4824154

wir bilden aus !



Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

Lassen Sie durch eine Solaranlage die
Sonne für sich arbeiten.
Wir beraten Sie gerne - Rufen Sie an !



Engen Gerwigstr. 33 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0
Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst:	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst:	0180 6075312
HNO Notfalldienst:	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
Wasserversorgung	
Während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
nach Dienstschluss	07731/3809-27
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	0176/61143148
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Störsdienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33
Gasversorgung,	
Thüga Energienetze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501

Apotheken-Notdienst

Do. 01.09.	Scheffel-Apotheke Radolfzell, Alemanenstr. 5, Telefon 07732/971270
Fr. 02.09.	Neue Stadtapotheke Radolfzell, Sankt-Johannis-Str. 1, Telefon 07732/821929
Sa. 03.09.	Rosenegg-Apotheke Rielasingen, Hauptstr. 5, Telefon 07731/22965
So. 04.09.	Ring-Apotheke Singen, Ekkehardstr. 59c, Telefon 07731/62252
Mo. 05.09.	Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4, Telefon 07731/93340
Di. 06.09.	Apotheke Sauter Singen, Ekkehardstr. 18, Telefon 07731/63035
Mi. 07.09.	Haydn-Apotheke Radolfzell, Konstanzer Str. 75, Telefon 07732/910050
Do. 08.09.	Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Bärenloh 3, Telefon 07774/93260



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Wir sind ein überregional bekanntes Betonfertigteilterwerk und auf die Herstellung von hochwertigen, individuellen Betonfertigteilen spezialisiert.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum baldmöglichsten Eintritt einen gelernten

Betonfertigteilterbauer oder Maurer (m/w)

Bewerbung schriftlich, gerne per Email

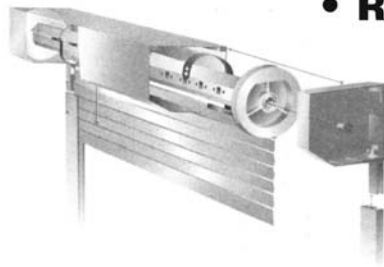
koch

Kamin- und Betonwerk
Max Koch GmbH & Co. KG

Industriestraße 12
78256 Steisslingen
Telefon: 07738-92810
email: info@maxkoch.de

Ihr Partner für Jalousien + Rollläden

- Reparatur • Umrüsten auf Motor
- Modernisierung



KELLHOFER

Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

Stockholzstraße 11 · 78224 Singen

Tel. 07731/79953-0 · Fax 07731/79953-22

Internet: www.kellhofer.de · E-Mail: kellhofer@t-online.de

Markenparfums

Donnerstag, 1. Sept. 2016	von 9 bis 17 Uhr
Freitag, 2. Sept. 2016	von 9 bis 17 Uhr
Samstag, 3. Sept. 2016	von 10 bis 15 Uhr

>> Duftschnäppchen <<

Gottlieb-Daimler-Straße 7
Tel. 0 77 31 / 91 77 81
78239 Rielasingen-Worblingen



Installationen • Kundendienst
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion

Dietmar Mendrok
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37

Hartholzbriketts RUF ~~RUF~~ € 239,-

1 Palette ca. 960 kg

Pini-Kay  € 259,-

www.Brenn-Holz-Briketts.de

Alexander Gilly - Hüfingen inkl. kostenl. Lieferung im
Tel. 0771 / 896 8115 Umkreis von 15 km!

Schneble's Backstube

Fam. Schneble, Hegastr. 4
78247 Hilzingen-Duchtingen
Telefon 07731/4 45 31
Telefax 07731/4 15 83

Öffnungszeiten-Backstube: Freitag 8.30 - 19.30



Unsere Dünneinstube ist
vom 19.9. bis 17.12.2016
Mo., Mi. und Sa. auf
Vorabmeldung geöffnet.
Wir freuen uns auf Ihre
Reservierung.

BERND
Ellerich
HEIZ-SERVICE

Öl & Gasheizung

Kundendienst

Solaranlagen

Wärmepumpen

Tankanlagen

Energieberatung

24-Stunden-Service ☎ 0 77 33 - 94 29 00

Landschaftsbau
Landschaftspflege
Hausmeisterdienst
Risikofällung
Brennholzhandel
Zaunbau

Gartenbau
Baggerarbeiten
Erdarbeiten
Hofbeläge
Abbrucharbeiten
Winterdienst

Dienstleistungen

Bohnenstengel & Schildknecht

Tel. 01 71 / 452 66 11 oder
info@bohnenstengel-schildknecht.de

Verstopftes Rohr?

☎ 07731/508831
Abwassertechnik WILMS



www.abwassertechnik-wilms.de

Firmensitz Volkertshausen